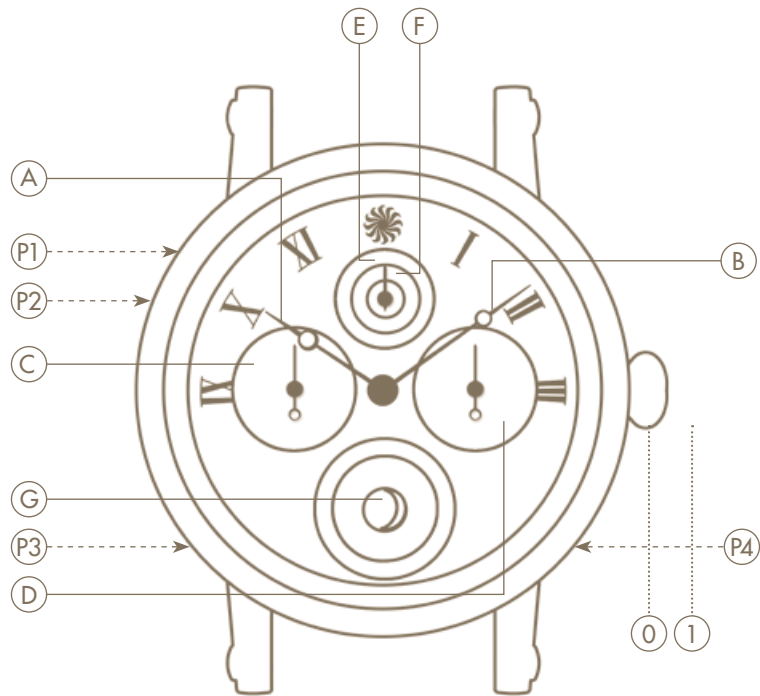


INSTRUCTION MANUAL TITAN PERPETUAL

Handleiding

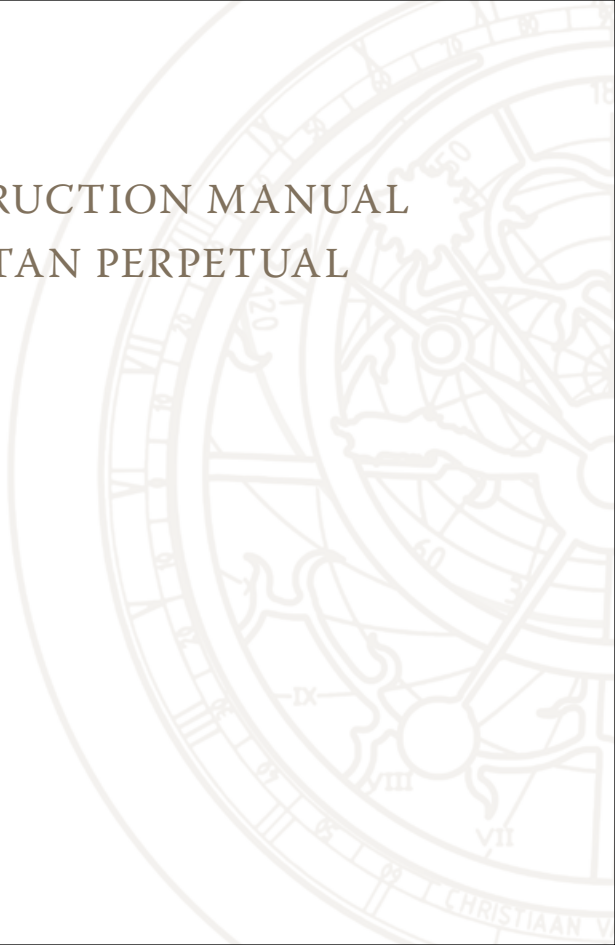


CHRISTIAAN VAN DER KLAUW®
ASTRONOMICAL WATCHES



TITAN PERPETUAL

INSTRUCTION MANUAL TITAN PERPETUAL



WELCOME TO THE WORLD OF
CHRISTIAAN VAN DER KLAAUW ASTRONOMICAL WATCHES

Congratulations with your purchase of a Christiaan van der Klaauw Astronomical Watch. Christiaan van der Klaauw has been making superb watches - unique, exclusive and innovative - for more than 40 years. All these watches are made by hand by passionate watchmakers, with a central theme that appeals strongly to the imagination: astronomy. This is a logical relationship for Christiaan van der Klaauw - after all, time has always been determined on the basis of astronomical values. So we can justifiably state in connection with our watches: Astronomy, time in its purest form.

Your wristwatch is fitted with an automatic movement. When you wear your watch, the movements of your wrist are automatically converted into the energy required to operate your watch. You can also wind the watch by hand. If you do not wear the watch, we advise you to place it in a watch winder.

Turn clockwise.

Exposing our watches to water is not recommended. Your watch may be damaged if you wear it while swimming or in the shower.

Christiaan van der Klaauw Astronomical Watches are fitted with a strap made of alligator leather. This strap can be replaced. Contact an official dealer of Christiaan van der Klaauw Astronomical Watches if a replacement is required.

Specifications

The following information is displayed on the Titan Perpetual:

- Ⓐ hours;
- Ⓑ minutes;
- Ⓒ day of the week;
- Ⓓ day of the month;
- Ⓔ month;
- Ⓕ year, leap year;
- Ⓖ the moon phase.

Adjustment

The settings of your watch can be adjusted by using the different positions of the crown and the push buttons Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ.

The crown has two positions:

- ⓪ this is the position of the crown when you are wearing the watch. In this position, you can wind the watch by hand.

Make at least 30 turns to wind the movement properly.

- ① setting the time.

- Ⓐ corrector; setting the month (and year).
- Ⓑ corrector; setting the day of the month.
- Ⓒ corrector; setting the day of the week.
- Ⓓ corrector; setting the moon phase.

Set the temporary time:

Pull out the crown ①.

Turn the hands forward until the date changes. Turn until it indicates 15:00 o'clock (3 pm).

Then push the crown completely in again ①.

Set the correct moon phase:

Carefully push in the push button Ⓓ with the provided pen corrector repeatedly until the correct moon phase is showing.

Set the correct day of the month:

Carefully push in the push button Ⓑ with the provided pen corrector repeatedly until the correct day of the month is showing.

Set the correct month and year:

Carefully push in the push button **(P1)** with the provided pen corrector repeatedly until the correct month and year is achieved.

The orange colored 4th year indicates the leap years; leap years are 2016, 2020, 2024, etc.

Set the correct day of the week:

Carefully push in the push button **(P3)** with the provided pen corrector repeatedly until the correct day of the week is showing.

Now set the correct time:

Finally, turn the hands forward or backward with the crown **(1)** until the watch shows the correct time. Then push the crown completely in again **(0)**.

Important

If you do not wear the watch, we advise you to place it in a watch winder. **Turn clockwise.**

The perpetual calendar

In the watch industry a “perpetual calendar” indicates the calendar mechanism of a clock or watch which shows and calculates the correct number of days of the month (28th, 30th, 31st) and the leap years - and days (February 29th).

Functionalities

(E) (F)

The month and (leap) year are displayed at the 12 o'clock position.

(C) The day of the week is displayed at the 9 o'clock position.

(D) The day of the month is displayed at the 3 o'clock position.

(G) The moon phases are shown at the 6 o'clock position. When the moon picture is shown left of the centre, the Moon is in the first quarter. When the image is in the middle, it is full moon, and when it is on the right, the Moon is in the last quarter. If the image is not visible, then it is new moon.

WELKOM IN DE WERELD VAN
CHRISTIAAN VAN DER KLAAUW ASTRONOMICAL WATCHES

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van uw Christiaan van der Klaauw Astronomisch horloge. Al meer dan 40 jaar maakt Christiaan van der Klaauw prachtige uurwerken Uniek, exclusief, innovatief. Altijd met de hand gemaakt door gepassioneerde horlogemakers. En altijd met een zeer tot de verbeelding sprekend centraal thema: astronomie. Voor Van der Klaauw een logisch verhaal. Immers, sinds mensen heugenis wordt tijd bepaald aan de hand van astronomische waarden. Daarom kunnen we met recht over onze horloges zeggen: Astronomy, time in its purest form.

Uw horloge is voorzien van een automatisch uurwerk. Door het horloge te dragen worden de bewegingen van uw pols omgezet in de energie die nodig is om het horloge te laten functioneren. U kunt het horloge ook met de hand opwinden. Indien u het horloge niet draagt raden wij u aan uw horloge op een watchwinder te zetten. **Met de klok mee laten draaien.**

U wordt afgeraden om onze horloges aan water bloot te stellen. Zwemmen en douchen kunnen het horloge beschadigen.

Horloges van Christiaan van der Klaauw Astronomical Watches zijn voorzien van een band gemaakt van Alligator leer. Deze band kan vervangen worden. Neemt u daarvoor contact op met een officiële dealer van Christiaan van der Klaauw Astronomical Watches.

Specificaties

Op de Titan Perpetual zijn de volgende gegevens af te lezen:

- Ⓐ uren;
- Ⓑ minuten;
- Ⓒ dag van de week;
- Ⓓ dag van de maand;
- Ⓔ maand;
- Ⓕ jaar, schrikkeljaar;
- Ⓖ de maanfase.

Instellen

Uw horloge kan worden ingesteld door de verschillende standen van de kroon en de poussoirs

Ⓟ₁ Ⓟ₂ Ⓟ₃ Ⓟ₄ te benutten.

De kroon kent twee standen:

Ⓢ in deze positie bevindt de kroon zich wanneer u het horloge draagt. In deze stand kunt u het horloge handmatig opwinden.

Maak minimaal 30 omwentelingen, om het uurwerk voldoende op te winden.

Ⓢ instellen van de tijd.

Ⓟ₁ corrector;
hiermee stelt u de juiste maand (en jaar) in.

Ⓟ₂ corrector;
hiermee stelt u de juiste dag van de maand in.

Ⓟ₃ corrector;
hiermee stelt u de juiste dag van de week in.

Ⓟ₄ corrector;
hiermee stelt u de juiste schijngestalte van de maan in.

Stel de voorlopige tijd in:

Trek de kroon maximaal uit Ⓢ.

Draai nu de wijzers vooruit totdat de datum wijzigt. Draai hierna door tot de tijd 15.00 uur aangeeft (middag). Hierna drukt u de kroon weer volledig terug Ⓢ.

Stel de juiste maanfase in:

Druk met de meegeleverde correctiepen corrector Ⓟ₄ herhaaldelijk in, totdat de juiste maanfase is bereikt.

Stel de juiste dag van de maand in:

Druk met de meegeleverde correctiepen corrector Ⓟ₂ herhaaldelijk in, totdat de juiste dag van de maand is bereikt.

Stel de juiste maand en jaar in:

Druk met de meegeleverde correctiepen corrector (P1) herhaaldelijk in, totdat de juiste maand en het juiste jaar is bereikt. Het oranje gekleurde 4^e jaar duidt het schrikkeljaar aan, schrikkeljaren zijn 2016, 2020, 2024, etc.

Stel de juiste dag van de week in:

Druk met de meegeleverde correctiepen corrector (P3) herhaaldelijk in, totdat de juiste dag van de week is bereikt.

Stel nu de juiste tijd in:

Draai tenslotte met de kroon (1) de wijzers vooruit of achteruit totdat het horloge de juiste tijd aangeeft. Hierna drukt u de kroon weer volledig terug (2).

Belangrijk

Indien u het horloge niet draagt raden wij u aan uw horloge op een watchwinder te zetten. **Met de klok mee laten draaien.**

De eeuwigdurende kalender

In het horlogemakersvak staat de 'eeuwigdurende kalender' voor het kalendermechanisme in een klok of horloge dat zowel het juiste aantal dagen van de maand (28, 30, 31) en schrikkeljaren- en dagen (29 februari) meerekent.

Functionaliteiten

(E) (F)

Op de '12-uurpositie' kan de maand en het (schrikkel)jaar worden afgelezen.

(C) Op de '9-uurpositie' kan de dag van de week worden afgelezen.

(D) Op de '3-uurpositie' kan de dag van de maand worden afgelezen.

(G) Op de '6-uurpositie' worden de maanfasen weergegeven. Wanneer de Maan links van het midden staat bevindt de Maan zich in het eerste kwartier. Wanneer de beeltenis in het midden staat is het volle Maan en aan de rechterkant bevindt de Maan zich in het laatste kwartier. Indien de Maan niet zichtbaar is, is het nieuwe Maan.

UNDER RESERVATION OF CHANGES, AND ANY PRINTING ERRORS.
MODELS AND TECHNICAL SPECIFICATIONS MAY BE SUBJECT TO CHANGE.
© 2020 CHRISTIAAN VAN DER KLAAUW B.V.



CHRISTIAAN VAN DER KLAAUW®
ASTRONOMICAL WATCHES



CHRISTIAAN VAN DER KLAAUW HORLOGE ATELIER B.V.
BUSINESSPARK FRIESLAND-WEST 47, 8447 SL HEERENVEEN, THE NETHERLANDS
T : +31 (0)513 62 49 06, INFO@KLAAUW.COM, WWW.KLAAUW.COM

